



Set premixare substane chimice

Pulverizator pentru gazon Multi Pro 5800 modelul 2015 i ulterior

Nr. model 41622—Nr. serie 400000000 și Sus

Instrucțiuni de instalare

Acest set este conceput pentru a facilita amestecarea substanelor chimice pentru pulverizarea pe gazoanele bine întreținute din parcuri, terenuri de golf, terenuri de sport i spații comerciale. Este un dispozitiv de ataare dedicat vehiculului de pulverizare pentru gazon i este destinat utilizării de operatori profesioniști, contractai pentru aplicaii comerciale.

Produsul respectă toate directivele europene relevante; pentru detalii, consultați Declaraia de conformitate (DC) separată specifică produsului.

Citiți cu atenție acest manual pentru a învăța modul corespunzător de utilizare i întreținere a produsului. Informaiile din acest manual vă pot ajuta, pe dumneavoastră i pe alte persoane, să evitați vătămările i deteriorarea produsului. Deși Toro proiectează i produce articole sigure, dumneavoastră aveți responsabilitatea de a utiliza produsul într-un mod corespunzător i sigur.

Puteți contacta Toro direct la www.Toro.com pentru siguranța produsului i materiale de instruire privind utilizarea, informații privind accesoriile, ajutor la căutarea unui distribuitor sau pentru înregistrarea produsului.

De fiecare dată când aveți nevoie de service, piese originale Toro sau informații suplimentare, contactați un centru de service autorizat sau departamentul Servicii Clienți Toro și pregătiți numărul de model sau de serie al produsului. **Figura 1** ilustrează locaia numerelor de model sau de serie pe produs.

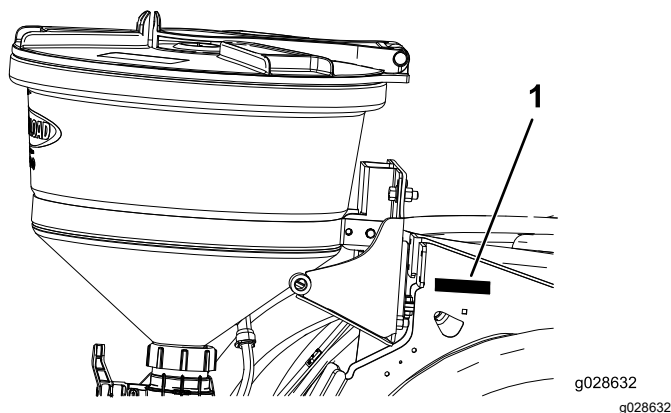


Figura 1

1. Plăcuța cu modelul i numărul de serie

Nr. model _____

Nr. serie _____

⚠ ATENȚIE

CALIFORNIA

Propunere 65 Avertismente

Utilizarea acestui produs poate cauza expunerea la substanțe chimice cunoscute în Statul California ca substanțe care cauzează cancerul, defectele de naștere sau afecțiuni ale sistemului reproductiv.



Siguranță în funcționare

Acest manual identifică potențialele pericole și conține mesaje de siguranță identificate prin simbolul de alertă de siguranță (Figura 2), semnalizând un pericol care poate cauza rănirea gravă sau moartea dacă nu respectați următoarele măsuri de precauție recomandate.



Figura 2

g000502

1. Simbolul de alertă de siguranță

Acest manual utilizează 2 cuvinte pentru a evidenția informațiile. **Important** atrage atenția asupra informațiilor mecanice speciale și **Notă** accentuează informațiile generale care necesită atenție specială.

⚠ ATENȚIE

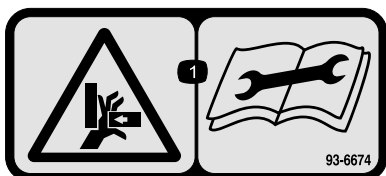
Substanțele chimice folosite în sistemul de pulverizare pot fi periculoase și toxice pentru dumneavoastră, trecători, animale, plante, soluri sau alte bunuri.

- Citii cu atenție și respectați informațiile de pe etichetele de avertizare privind substanțele chimice și fiile de date despre securitatea materialelor (MSDS) referitoare la toate substanțele chimice utilizate și protejați-vă conform recomandărilor producătorului de substanțe chimice. De exemplu, folosiți echipamente individuale de protecție (EIP) adecvate, inclusiv mască de protecție, ochelari de protecție, mănuși sau alte echipamente care să vă protejeze împotriva contactului direct cu substanțele chimice.
- Rețineți faptul se pot utiliza mai multe substanțe chimice și că trebuie să evaluați informațiile privind fiecare substanță chimică.
- Nu utilizați sau nu interveniți asupra pulverizatorului dacă aceste informații nu sunt disponibile!
- Înainte de a interveni asupra unui sistem de pulverizare, asigurați-vă că sistemul a fost clătit și neutralizat de trei ori, conform recomandărilor producătorilor de substanțe chimice.
- Asigurați-vă că există destulă apă curată și săpun în apropiere și spălați imediat orice urme ale substanțelor chimice cu care ai intrat în contact direct.

Decal-uri instrucționale și de siguranță



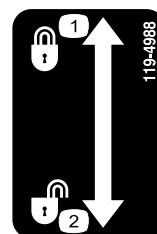
Instrucțiunile și autocolantele cu informații privind siguranța sunt ușor vizibile pentru operator și sunt amplasate lângă orice zonă cu potențial risc. Înlocuiți orice autocolant care este deteriorat sau lipsete.



93-6674

decal93-6674

1. Pericol de strivire a mâinilor – citii instrucțiunile înainte de efectuarea lucrărilor de service sau de întreținere.



119-4988

decal119-4988

1. Blocare
2. Deblocare

Instalare

Părți cu ajustaj larg

Verificați în tabelul de mai jos dacă toate piesele au fost trimise.

Procedură	Descriere	Cant.	Folosință
1	Nu s-au solicitat piese.	–	Pregătirea instalării setului.
2	Suport supapă ejector (Este posibil ca suportul să fie deja instalat de la un set instalat anterior) urub cu guler (5/16 x ¾ inch) Contrapiuliă cu guler (5/16") aibă (5/16") Ansamblu supapă ejector Piuliă cu guler (¼") Ansamblu furtun de bypass de agitare 25 x 305 mm Furtun de depresurizare Ansamblu furtun de alimentare	1 2 2 2 1 2 1 1 1	Instalai supapa ejectorului i furtunurile.
3	Suport ejector Contrapiuliă cu guler (5/16") Ansamblu placă posterioară Bra de susinere dreapta Bra de susinere stânga Bucă Fus de basculare Contrapiuliă (⅜ inch) Mâner urub (⅜ x 1-¼ inch) urub de reglare tift în formă de agrafă Șaibă plată	1 1 1 1 1 2 2 2 2 2 2 2 2	Montarea cadrului.
4	Arc	2	Instalarea pieselor de blocare.
5	Mâner Șurub cu cap imbus (#10-24 x ½ inch) Suport clichet Clemă arc urub (#10-24 x ½ inch) Contrapiuliă (#10-24) Ejector urub cu guler (5/16 x ¾ inch) Contrapiuliă cu guler (5/16 inch) Mâner clichet urub (⅜ x 1") Piuliță cu guler crestă (⅜ inch) Fiting în T i robinet de evacuare Garnitură Clemă cu flană	1 2 1 1 2 2 1 2 2 1 4 4 1 1 1	Instalarea ejectorului.

Procedură	Descriere	Cant.	Folosință
6	Fitingul plăcii despăritoare	1	Instalai furtunul frontal.
	Garnitură	1	
	Inel de blocare	1	
	urub de fixare (5/16 x 1")	1	
	Ansamblul furtunului ejectorului	1	
	Contrapiuliă cu guler (5/16")	1	
	Opritor	1	
	Clemă R (5/16")	1	
	Garnitură	1	
	Clemă cu flană	1	
7	Furtun de alimentare ejector	1	Instalai furtunul de alimentare.
	Clemă cu flană	1	
	Garnitură	1	
	Opritor	1	

Notă: Determinați partea stângă și dreaptă a mașinii din poziția de operare normală.

1

Pregătirea instalării setului

Nu s-au solicitat piese

Procedură

1. Curățați pulverizatorul; consultați secțiunea Curățarea pulverizatorului din *Manualul utilizatorului* mainii.
2. Parcați maina pe o suprafață plană, cuplați frâna de parcare, opriți motorul și scoateți cheia din contact; consultați *Manualul operatorului*.

2

Instalarea supapei ejectorului și a furtunurilor

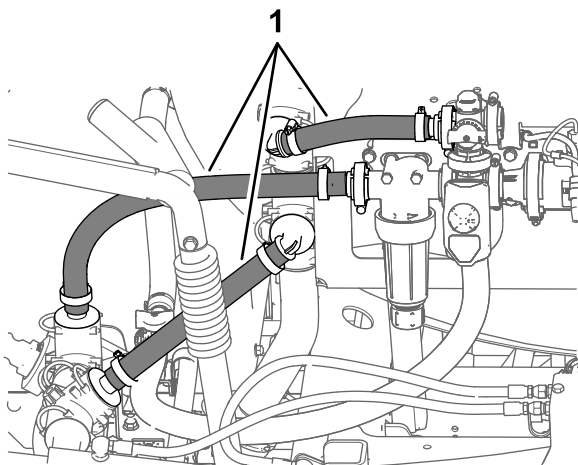
Piese solicitate pentru această procedură:

1	Suport supapă ejector (Este posibil ca suportul să fie deja instalat de la un set instalat anterior)
2	urub cu guler (5/16 x ¾ inch)
2	Contrapiuliă cu guler (5/16")
2	aibă (5/16")
1	Ansamblu supapă ejector
2	Piuliă cu guler (¼")
1	Ansamblu furtun de bypass de agitare 25 x 305 mm
1	Furtun de depresurizare
1	Ansamblu furtun de alimentare

Demontarea furtunurilor

1. Deplasai-vă în partea din spate a mainii și localizați consola suportului pentru supapă.
2. Scoateți cele 3 furtunuri prezentate în [Figura 3](#).

Notă: Păstrați clemele de furtun, garniturile și opritoarele pentru instalarea în [Instalarea consolei și a ansamblului supapei ejectorului \(Pagină 6\)](#), [Instalarea furtunului de bypass de agitare \(Pagină 7\)](#) și [Instalarea ansamblului furtunului limitare a presiunii \(Pagină 7\)](#); eliminați cele 3 furtunuri.



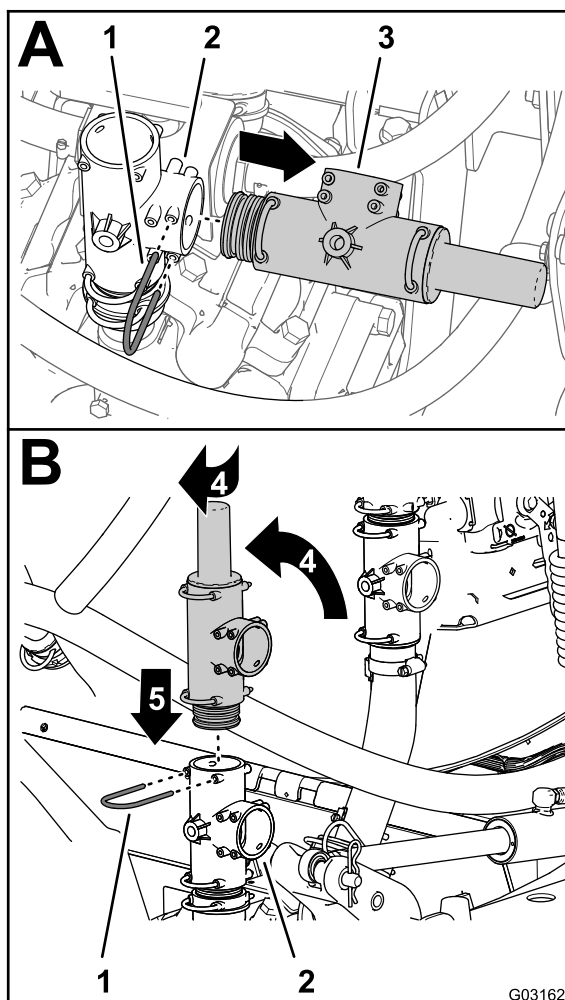
g204657

Figura 3

1. Furtunuri

Repoziționarea supapei de depresurizare și a fittingului în T superior

1. Îndepărtați opritorul care fixează supapa de limitare a presiunii la fittingul în T de la pompa pulverizatorului și demontați supapa de limitare a presiunii (Figura 4).



G031627

g031627

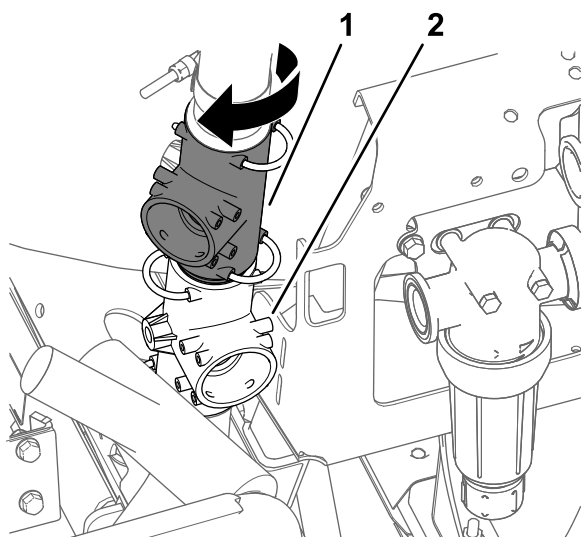
Figura 4

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Opritor | 4. Rotii supapa de limitare a presiunii |
| 2. Fiting în T | 5. Jos |
| 3. Supapă de limitare a presiunii | |

2. Rotii în sus supapa de limitare a presiunii, așa cum se indică în Figura 4.

Notă: Aliniați ieșirea supapei de limitare a presiunii în spate.

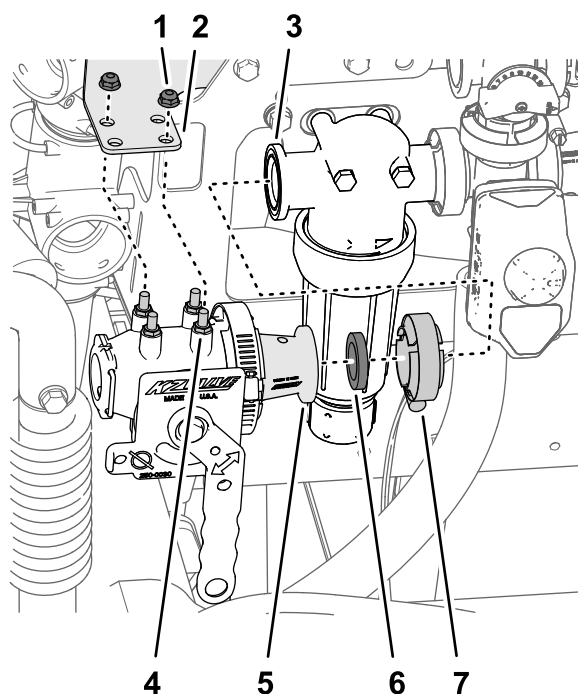
3. Introduceți supapa de limitare a presiunii în partea superioară a fittingului în T până când supapa este complet aezată (Figura 4).
4. Fixați supapa de limitare a presiunii la fittingul în T cu opritorul pe care l-ați demontat la pasul 1.
5. Rotii fittingul în T superior cu aproximativ 45° în sensul acelor de ceasornic (Figura 5).



g204682

Figura 5

1. Fiting în T superior
2. Fiting în T inferior



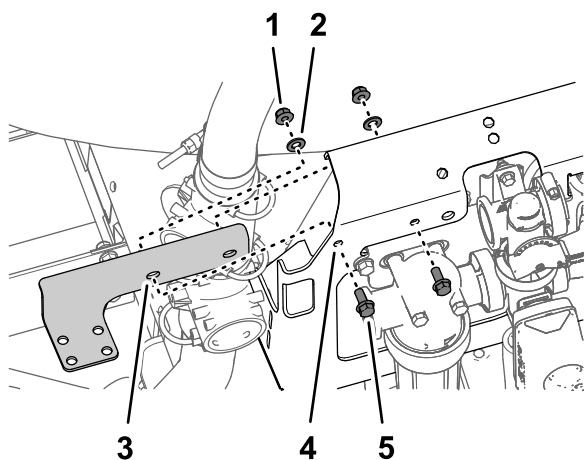
g204708

Figura 7

1. Contrapiuliă cu guler (1/4")
2. Consolă suport pentru supapă
3. Flană (capul filtrului sub presiune)
4. tift (supapă ejector)
5. Adaptor reductor
6. Garnitură
7. Clemă cu flană

Instalarea consolei i a ansamblului supapei ejectorului

1. Montai consola de suport pentru supapă în partea din față a suportului pentru supapă (Figura 6) cu cele 4 uruburi cu guler (5/16 x 3/4"), 4 contrapiulie cu guler (5/16") i 4 aibe (5/16").



g204705

Figura 6

1. Contrapiuliă cu guler (5/16")
2. aibă (5/16")
3. Consolă suport pentru supapă
4. Suport pentru supapă
5. urub cu guler (5/16 x 3/4")

2. Alinai flana adaptorului reductorului (supapa ejectorului) la flana capului filtrului sub presiune (Figura 7) cu garnitura pe care ai îndepărtat-o la pasul 2 din Demontarea furtunurilor (Pagină 4).

3. Alinai tifturile capului filtrului sub presiune prin orificiile din consola suportului pentru supapă (Figura 7).
4. Montai flana adaptorului reductorului la flana capului filtrului sub presiune (Figura 7) cu clemă cu flană pe care ai îndepărtat-o la pasul 2 din Demontarea furtunurilor (Pagină 4).
5. Fixai supapa ejectorului pe consola suportului pentru supapă cu cele 2 contrapiulie cu guler (1/4") i strângei piuliile la 10,17–12,43 N·m.
6. Strângei manual clemă cu flană.

Instalarea furtunului de bypass de agitare

1. Aliniază fittingul inelat la 90° al noului ansamblu de furtun de bypass de agitare cu orificiul deschis din fittingul în T superior și introduce fittingul de 90° până când este aezat în fittingul în T (**Figura 8**).

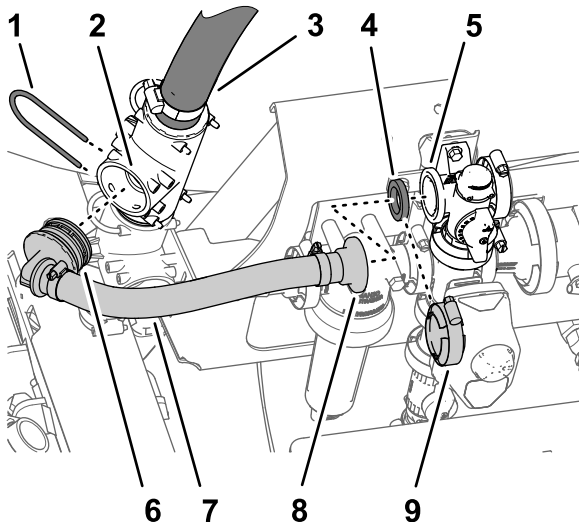


Figura 8

g206975

- | | |
|---|--|
| 1. Oprit | 6. Fitting inelat de 90° |
| 2. Orificiu (fitting în T superior) | 7. Furtun 25 x 305 mm (ansamblu furtun de bypass de agitare) |
| 3. Furtun superior de aspirație (rezervor pulverizator) | 8. Fitting cu guler drept |
| 4. Garnitură | 9. Clemă cu flană |
| 5. Flană (supapă de agitare) | |

2. Fixai fittingul inelat de 90° la fittingul în T cu opritorul (**Figura 8**) pe care l-ai demontat la pasul 2 din **Demontarea furtunurilor** (Pagină 4).
3. Aliniază fittingul cu guler drept al noului ansamblu de furtun de bypass de agitare și garnitura cu flana supapei de bypass (**Figura 8**).
4. Fixai fittingul cu guler drept și garnitura la supapa de bypass cu clemă cu flană (**Figura 8**) pe care ai demontat-o în pasul 2 din **Demontarea furtunurilor** (Pagină 4).

Instalarea ansamblului furtunului de limitare a presiunii

1. Aliniază fittingul de 90° al ansamblului furtunului de limitare a presiunii cu orificiul deschis din fittingul în T superior (situat sub supapa de limitare a presiunii) și introduce fittingul la 90° până când este complet aezat (**Figura 9**).

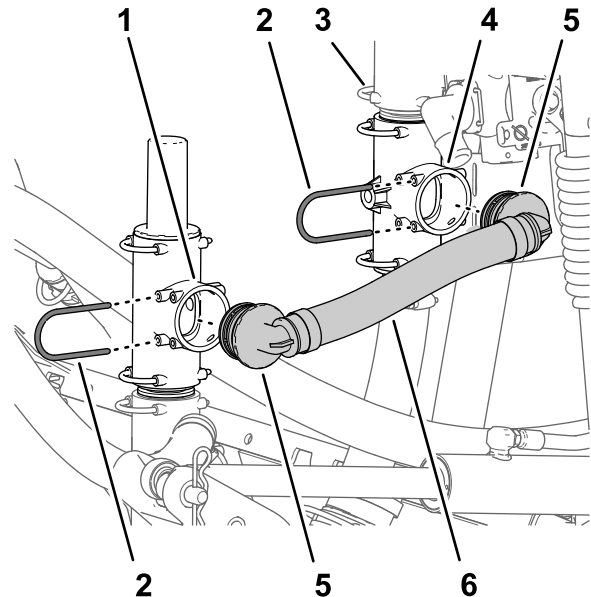


Figura 9

g206976

- | | |
|---|----------------------------|
| 1. Fitting în T superior (sub supapa de limitare a presiunii) | 4. Fitting în T inferior |
| 2. Oprit | 5. Fitting inelat de 90° (|
| 3. Fitting în T superior | 6. Furtun de depresurare |

2. Fixai fittingul de 90° cu opritorul (**Figura 9**) pe care l-ai demontat în pasul 2 din **Demontarea furtunurilor** (Pagină 4).
3. Aliniază celălalt fitting de 90° al ansamblului furtunului de limitare a presiunii cu orificiul deschis al fittingului în T inferior (fixai pe suportul supapei) și introduce fittingul de 90° până când este complet aezat (**Figura 9**).
4. Fixai fittingul de 90° la fittingul în T superior cu opritorul (**Figura 9**) pe care l-ai demontat în pasul 2 din **Demontarea furtunurilor** (Pagină 4).

Instalarea ansamblului furtunului de alimentare

1. Alinai celălalt fitting de 90° al ansamblului furtunului de alimentare cu orificiul deschis al fittingului în T inferior de la pompa pulverizatorului i introducei fittingul de 90° până când este aezat (Figura 10).

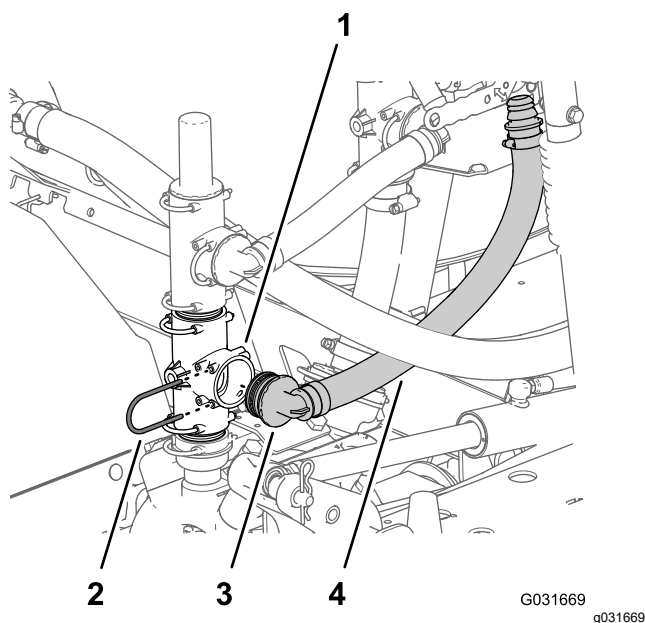


Figura 10

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1. Fiting în T inferior (pompa pulverizatorului) | 3. Fiting inelat de 90° |
| 2. Opritor | 4. Ansamblu furtun de alimentare |

2. Fixai fittingul de 90° la fittingul în T de la pompa pulverizatorului cu opritorul (Figura 10) pe care l-ai demontat în pasul 1 din [Repoziționarea supapei de depresurizare i a fittingului în T superior](#) (Pagină 5).
3. Alinai fittingul inelat al ansamblului furtunului de presiune cu orificiul inferior al supapei ejectorului i introducei fittingul drept până când acesta este aezat (Figura 11).

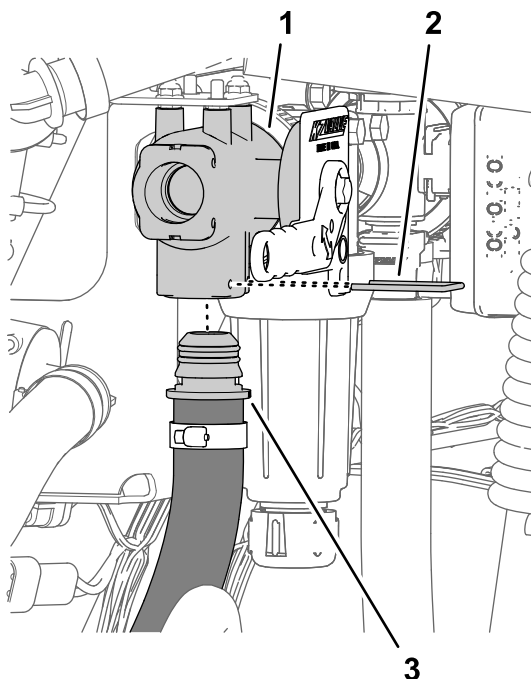


Figura 11

- | | |
|-----------------------|----------------------------------|
| 1. Supapă ejectorului | 3. Ansamblu furtun de alimentare |
| 2. Opritor | |

4. Fixai fittingul inelat drept la supapă ejectorului (Figura 9) cu ajutorul opritor.

3

Montarea cadrului

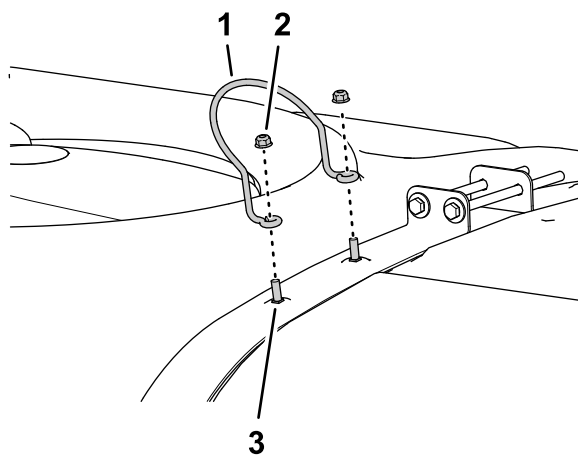
Piese solicitate pentru această procedură:

1	Suport ejector
1	Contrapiuliă cu guler (5/16")
1	Ansamblu placă posterioară
1	Bra de susinere dreapta
1	Bra de susinere stânga
2	Bucă
2	Fus de basculare
2	Contrapiuliă ($\frac{3}{8}$ inch)
2	Mâner
2	urub ($\frac{3}{8}$ x 1- $\frac{1}{4}$ inch)
2	urub de reglare
2	tift în formă de agrafă
2	Șaibă plată

Instalarea cadrului de susinere pe rezervor

- Îndepărtați cele 2 contrapiulie cu guler care fixează opritorul capacului rezervorului de cele 2 uruburi de fixare de la chinga din spate a rezervorului pulverizatorului i îndepărtați opritorul capacului rezervorului (Figura 12).

Notă: Păstrați opritorul capacului rezervorului i contrapiulia cu guler.

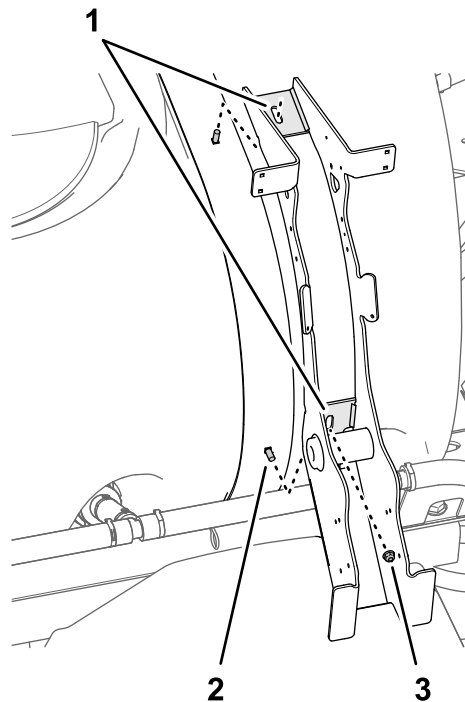


g204770

Figura 12

- Opritorul capacului rezervorului
- Contrapiuliă cu guler
- urub de fixare

- Aliniați fantele din suportul ejectorului la cele 2 uruburi de fixare inferioare de la chinga din spate a rezervorului, după cum se arată în Figura 13.



g204768

Figura 13

- Fante (suport ejector)
- Contrapiuliă cu guler (5/16")
- urub de fixare

- Montai fără a strânge contrapiulia cu guler (5/16") pe urubul de fixare inferior (Figura 13).
- Montai opritorul capacului rezervorului i cele 2 contrapiulie cu guler pe care le-ai îndepărtat la pasul 1 pe cele 2 uruburi de fixare superioare (Figura 14).

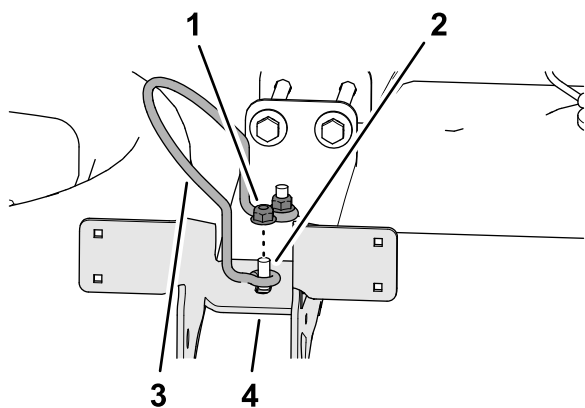


Figura 14

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Contrapiuliă cu guler (5/16") | 3. Opritorul capacului rezervorului |
| 2. urub de fixare | 4. Suport ejector |

5. Strângeți cele 3 contrapiulii cu guler la 19,78–25,42 N·m.

Pregătirea braelor de susinere

1. Montați fusul de basculare prin orificiul superior al braului de susinere (Figura 15).

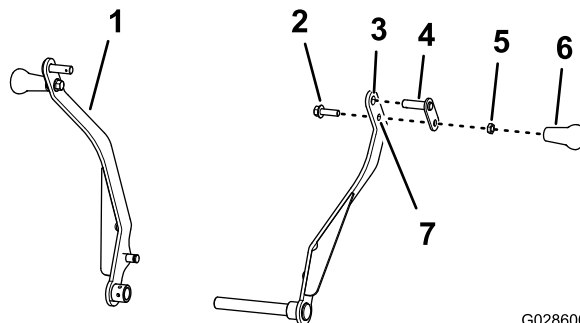


Figura 15

- | | |
|--|--|
| 1. Bra de susinere (stâng) | 5. Contrapiuliă (3/8 inch) |
| 2. urub (3/8 x 1-1/4 inch) | 6. Mâner |
| 3. Orificiu superior (Bra de susinere – stâng) | 7. Orificiu inferior (Bra de susinere – stâng) |
| 4. Fus de basculare | |

2. Aplicați un agent de blocare a filetului cu aciune medie pe filetul urubului (3/8 x 1-1/4 inch).
3. Montați urubul (3/8 x 1-1/4 inch) prin orificiul inferior al braului de susinere și opritorul fusului de basculare (Figura 15) cu o contrapiuliă (3/8 inch) și strângeți contrapiulia la un cuplu de 15 până la 17 N·m.
4. Înșurubați mânerul pe urub (3/8 x 1-1/4 inch), împingeți mânerul pe contrapiuliă și strângeți-l manual (Figura 15).
5. Repetați pașii 1 - 4 pentru celălalt bra de susinere (Figura 15).

Montarea braelor de susinere pe cadrul de susinere

1. Introduceți o bucă cu flană (diametru interior 3/4 inch) în fiecare capăt al tubului pivotului din cadrul suport principal (Figura 16).

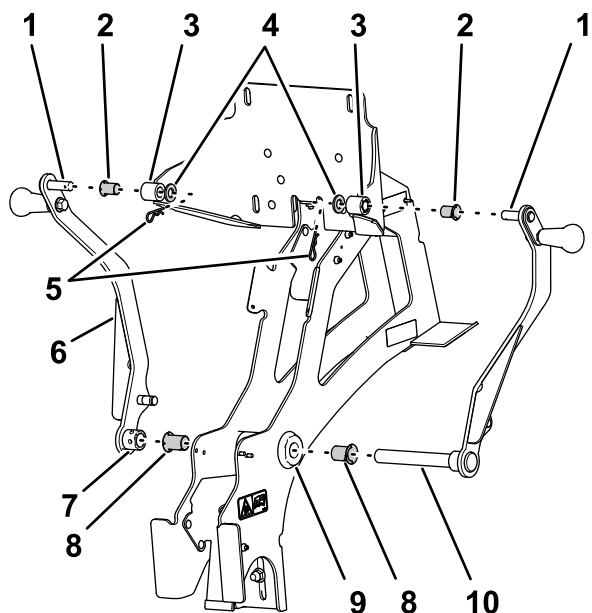


Figura 16

g206977

- | | |
|---|---|
| 1. Fusuri de basculare superioare (1/2 inch) | 6. Bra de susținere (stâng) |
| 2. Buce cu flană (diametru interior 1/2 inch) | 7. Butuc (bra de susținere stâng) |
| 3. Butuci (placă spate - stânga și dreapta) | 8. Buce cu flană (diametru interior 3/4 inch) |
| 4. Șaibe (1/2 inch) | 9. Tub pivot (cadru suport principal) |
| 5. tifturi în formă de agrafă | 10. Fus de basculare inferior (bra de susținere drept - 3/4 inch) |

- Introduceți o bucă cu flană (diametru interior 1/2 inch) în butucii stânga și dreapta ai plăcii spate (Figura 16).

Notă: Asigurați-vă că flana bucei este aliniată cu partea exterioară a butucilor.

- Asamblați fusul de basculare inferior al braului de susținere drept prin buca cu flană din partea dreaptă a tubului pivot și pivotului (Figura 16).

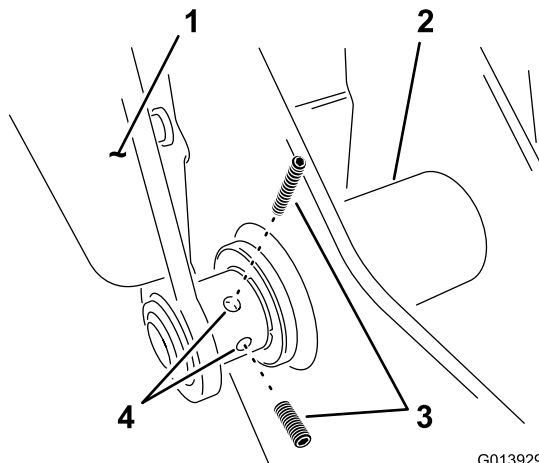
Notă: Aliniați fusul de basculare superior al braului cu butucul din dreapta al plăcii spate.

- Asamblați fusul de basculare superior al braului de susținere drept prin butucul din dreapta al plăcii spate (Figura 16).
- Fixați fusul de basculare superior pe placa posterioară cu o aibă (1/2 inch) și un tift în formă de agrafă (Figura 16).
- Asamblați butucul braului de susținere stâng peste capătul fusului de basculare superior inferior al braului de susținere drept care iese în afară în stânga bucei cu flană stânga în tubul pivot (Figura 16).

Notă: Aliniați fusul de basculare superior al braului cu butucul din stânga al plăcii spate.

- Asamblați fusul de basculare superior al braului de susținere stâng prin butucul din stânga al plăcii spate (Figura 16).
- Fixați fusul de basculare superior al braului de susținere stâng de placa posterioară, cu o aibă (1/2 inch) și un tift în formă de agrafă (Figura 16).
- Montați 2 uruburi de reglare în braul stâng, în punctul articulației inferioare (Figura 17).

Notă: Nu strângeți urubul de reglare în acest moment pentru a permite reglarea ulterioară a cadrului de susținere.



G013929

g013929

Figura 17

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| 1. Bra de susținere (stâng) | 3. urub de reglare |
| 2. Tubul pivotului | 4. Orificii în braul de susținere |

4

Instalarea pieselor de blocare

Piese solicitate pentru această procedură:

2	Arc
---	-----

Instalarea arcurilor

- Instalați arcu în orificiul din capătul inferior al umărului înclinat de pe laterala ansamblului cadrului (Figura 18).

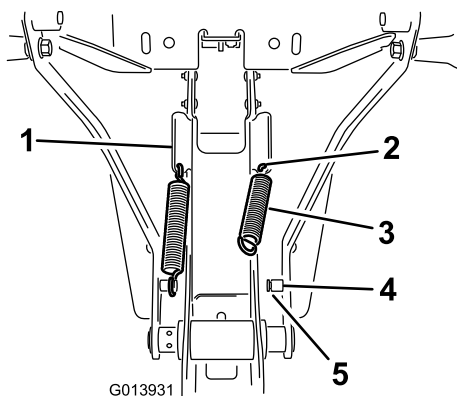


Figura 18

- | | |
|---------------------|-------------|
| 1. Umăr înclinat | 4. Suport |
| 2. Orificiu în umăr | 5. Canelură |
| 3. Arc | |

- Prindei un capăt al arcului în orificiu i celălalt capăt de suportul arcului (Figura 18).
- Asigurai-vă că acel capăt al arcului este corect fixat în canelura suportului (Figura 18).
- Repetai pașii 1 - 3 pentru cealaltă parte.
- Strângei cele 2 uruburi de reglare de pe braul stâng.

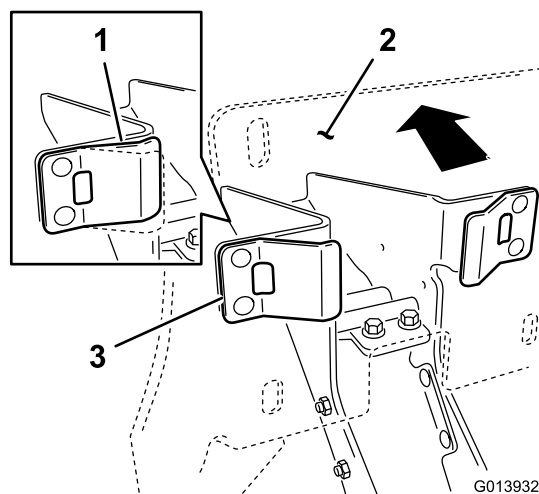


Figura 19

- | | |
|--------------------------------|-------------------|
| 1. Umărul arcului sub presiune | 3. Umărul arcului |
| 2. Placa din spate | |

- În timp ce meninei apăsată placa posterioară, glisai limba către dumneavoastră, până când marginea plăcii limbii intră în contact cu bara (Figura 20).

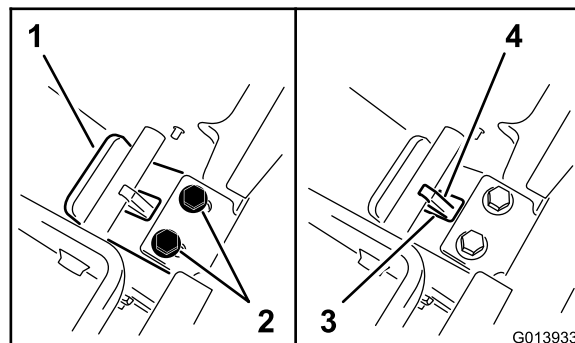


Figura 20

- | | |
|---------------------------|-------------------|
| 1. Marginea plăcii limbii | 3. Fantă în placă |
| 2. Dispozitive de fixare | 4. Umăr sudat |

- Strângei dispozitivele de fixare în limbă pentru a o fixa în poziie, apoi eliberai placa posterioară.

Notă: Verificai dacă joacă vreo parte a cadrului. Acesta ar trebui să fie bine fixat de ansamblul cadrului. Putei repeta această procedură după instalarea ejectorului, pentru a regla poziia de blocare.

Reglarea poziiei limbii

Mutai ansamblul de susinere în poziia verticală de transport, pentru a regla limba.

- Ridicai mânerul pentru a ridica ansamblul în timp ce îl înclinai ușor către rezervor.
- Direcționai limba pe sub bara cu umărul sudat în partea superioară a ansamblului cadrului.
- Îndreptai pivotul ansamblului în jos, către rezervor.
- Asigurai-vă că opritoarele din plastic sunt în contact direct cu umerii arcului, aplicai un nivel suficient de presiune asupra ansamblului plăcii posterioare al cadrului, pentru a comprima umerii arcului la jumătatea dimensiunii lor (Figura 19).

5

Instalarea ejectorului

Piese solicitate pentru această procedură:

1	Mâner
2	Șurub cu cap imbus (#10-24 x ½ inch)
1	Suport clichet
1	Clemă arc
2	urub (#10-24 x ½ inch)
2	Contrapiuliă (#10-24)
1	Ejector
2	urub cu guler (5/16 x ¾ inch)
2	Contrapiuliă cu guler (5/16 inch)
1	Mâner clichet
4	urub (¾ x 1")
4	Piuliță cu guler crestă (¾ inch)
1	Fiting în T i robinet de evacuare
1	Garnitură
1	Clemă cu flană

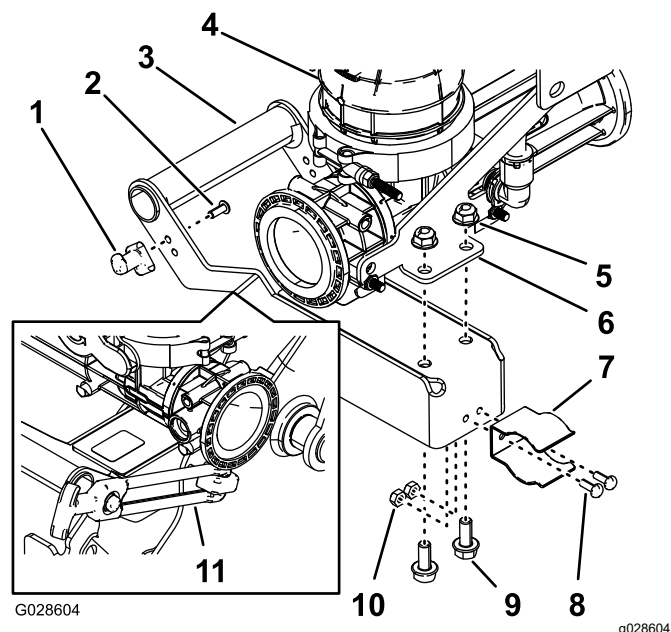


Figura 21

1. Suport clichet
2. Șurub cu cap imbus (#10-24 x ½ inch)
3. Mâner ejector
4. Ansamblu ejector
5. Contrapiuliă cu guler
6. Placă de montare (ejector)
7. Clemă arc
8. urub (#10-24 x ½ inch)
9. urub cu guler (5/16 x ¾ inch)
10. Contrapiuliă (#10-24)
11. Mâner clichet

Asamblarea mânerului ejectorului

Notă: Putei instala mânerul i suportul clichetului în partea stângă sau dreaptă a mânerului ejectorului.

1. Montai suportul clichetului la mânerul ejectorului (Figura 21) folosind cele 2 uruburi cu cap imbus (#10-24 x ½").

2. Montai clemă arc pe mânerul clichetului (Figura 21) folosind cele 2 uruburi (#10-24 x ½ inch) i 2 contrapiulie (#10-24).
3. Montai mânerul la placa de montare pentru ejector (Figura 21) cu 2 uruburi cu guler (5/16 x ¾") i contrapiulie cu guler (5/16").
4. Coborâi cadrul în poziia inferioară.

Montarea ejectorului pe pulverizator

1. Alinai orificiile din placa de montare a ejectorului cu fantele din cadrul de susinere (Figura 22).

Notă: Dispozitivele de fixare trebuie să fie îndeajuns de slăbite încât să poată fi introduse în fantă, atunci când ejectorul este ridicat inițial în poziția de transport. Acest lucru vă permite să reglați poziția de transport și alinierea ejectorului.

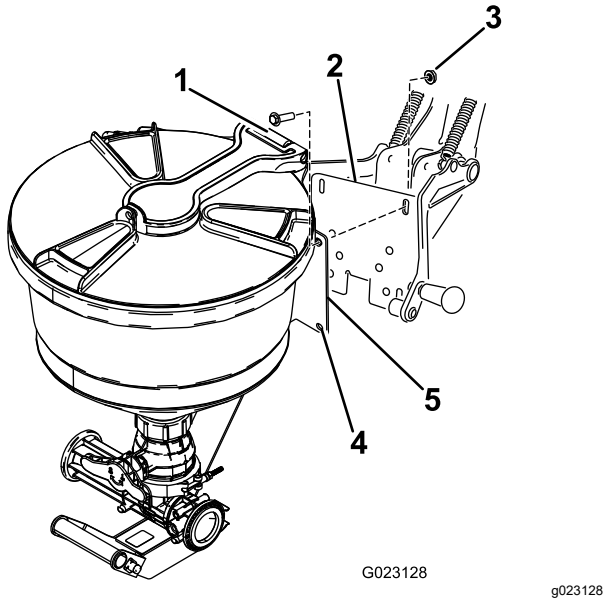


Figura 22

- | | |
|--|---|
| 1. urub ($\frac{3}{8}$ x 1 inch) | 4. Orificiul de montare a ansamblului ejectorului |
| 2. Placa din spate | 5. Montarea ansamblului ejectorului |
| 3. Piuliță cu guler crestă ($\frac{3}{8}$ inch) | |
-
2. Montai 4 uruburi ($\frac{3}{8}$ x 1") și contrapiulie ($\frac{3}{8}$ ") pentru a monta ejectorul.
Notă: Nu strângeți uruburile în acest moment.
 3. Pentru a ridica ejectorul cu grijă din ansamblul cadrului până în poziția de transport, efectuați următorii pași:
 - A. Ridicați mânerul inferior pentru a ridica ejectorul în timp ce îl înclinați ușor către rezervor.
 - B. Direcționați limba pe sub bara cu umărul sudat în partea superioară a ansamblului cadrului.
 - C. Apoi răsucați ansamblul către rezervor, asigurându-vă că aliniați clema arcului cu tubul pivotului mare din partea inferioară a cadrului.

- D. Împingeți până ce clema arcului se prinde peste tubul pivotului, conform indicațiilor din Figura 23.

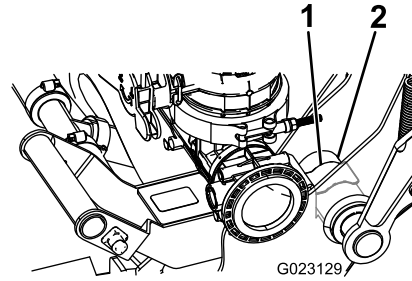


Figura 23

- | | |
|--------------|--------------------|
| 1. Clemă arc | 2. Tubul pivotului |
|--------------|--------------------|

-
4. Verificați înălțimea ejectorului pe placa spate a cadrului de susinere și reglați poziția după cum este necesar.
 5. Strângeți elementele care fixează ejectorul pe cadrul de susinere.
Notă: Strângeți elementele de fixare la un cuplu de 36–45 N·m.
 6. Strângeți cele 2 uruburi de reglare de pe braul pivotant stâng, consultați Figura 17 din Montarea braelor de susinere pe cadrul de susinere (Pagină 10).
 7. Verificați poziția generală a ansamblului ejectorului pe colierul rezervorului.

Notă: Ejectorul trebuie să fie poziționat vertical, în poziția pentru transport. Slăbiți contrapiulia inferioară de pe ansamblul cadrului care îl fixează de rezervor. Nu îndepărtați contrapiulia. Reglați poziția după cum este necesar și strângeți contrapiulia. Asigurați-vă că respectivul colier este fixat de rezervor.

Montarea fittingului în T și a robinetului de evacuare

1. Aliniați flana fittingului în T pentru robinetul de evacuare cu flana din față a ejectorului (Figura 24).

Notă: Asigurați-vă că mânerul pentru robinetul de evacuare este situat în exterior.

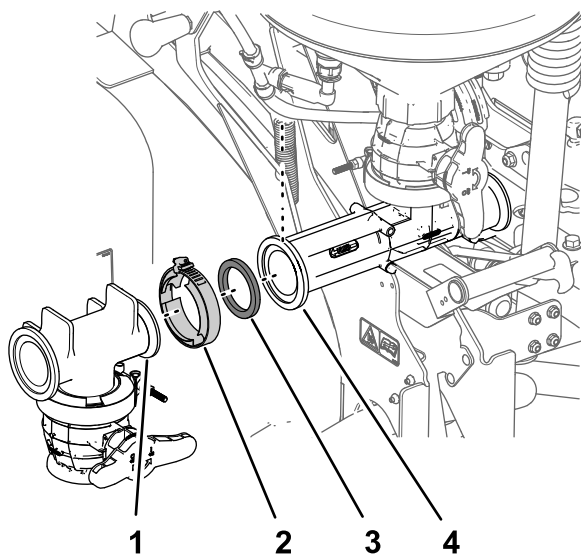


Figura 24

g205932

1. Flană (fiting în T – robinet de evacuare)
2. Clemă cu flană
3. Garnitură
4. Flană faă (ejector)

2. Montai fittingul în T la ejector cu o garnitură i o clemă cu flană i strângei clemă cu mâna (Figura 24).

6

Instalarea furtunului frontal

Piese solicitate pentru această procedură:

1	Fitingul plăcii despăritoare
1	Garnitură
1	Inel de blocare
1	urub de fixare (5/16 x 1")
1	Ansamblul furtunului ejectorului
1	Contrapiuliă cu guler (5/16")
1	Opritor
1	Clemă R (5/16")
1	Garnitură
1	Clemă cu flană

Realizarea de orificii în rezervor

1. Deschidei capacul rezervorului de pulverizare i îndepărtați coul de filtrare (Figura 25).

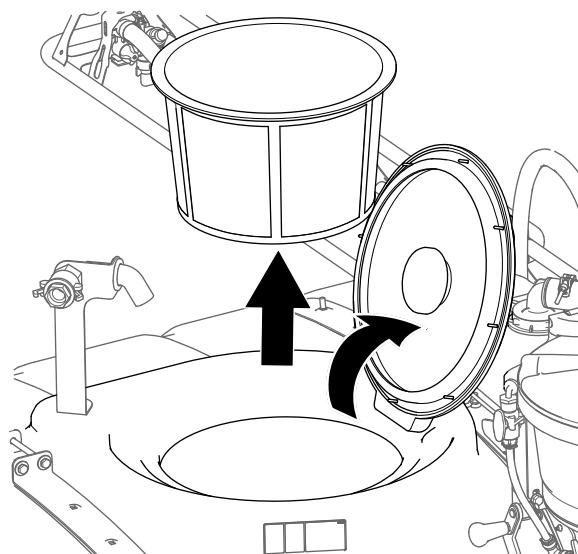


Figura 25

g205920

2. Găsiți punctul frontal din partea superioară a rezervorului, conform indicațiilor din Figura 26.

Notă: Găsiți marcajul pentru găurire din centrul cercului format.

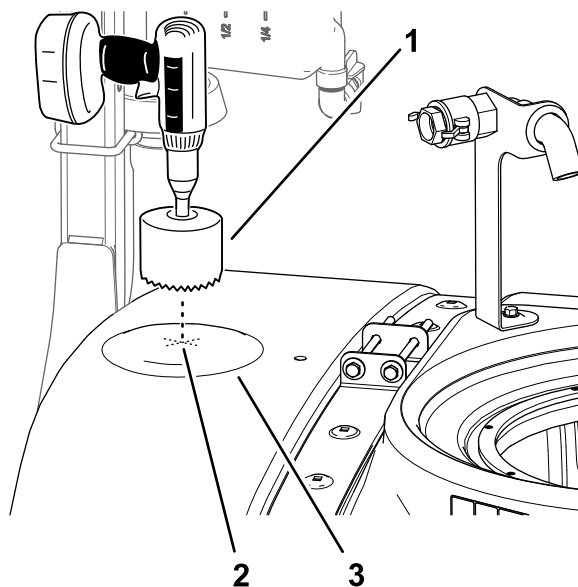


Figura 26

g205886

1. Efectuați o gaură cu un burghiu cu diametru de 9 cm
2. Găuriți în centrul cercului format
3. Cerc format

3. Folosiți un burghiu cu diametru de 9 cm pentru a realiza o gaură la locul marcajului (Figura 26).

Notă: Va trebui să măriți un pic diametrul pentru a face loc plăcii despăritoare.

4. După realizarea găurii, finisați marginile tăiate i îndepărtați orice reziduuri care au pătruns în

rezervorul de pulverizare în timpul procesului de tăiere.

Instalarea plăcii despăritoare

1. Instalezi garnitura de etanare pe fittingul plăcii despăritoare (Figura 27).

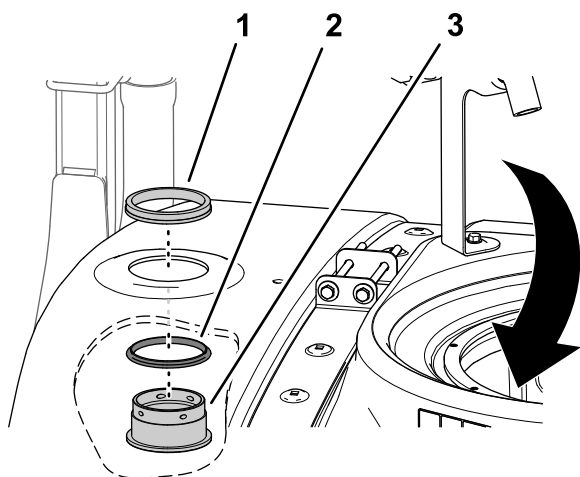


Figura 27

- | | |
|--------------------|----------------------------------|
| 1. Inel de blocare | 3. Fittingul plăcii despăritoare |
| 2. Garnitură | |

2. Instalezi fittingul plăcii despăritoare și garnitura de etanare prin gaura creată la [Realizarea de orificii în rezervor \(Pagină 15\)](#), din interiorul rezervorului (Figura 27).
3. Fixezi placa despăritoare de rezervor cu ajutorul inelului de blocare (Figura 27).
4. Instalezi coul de filtrare și închidezi capacul rezervorului de pulverizare.

Instalarea ansamblului furtunului ejectorului

1. Îndepărtezi cele 2 uruburi ($\frac{3}{8} \times 7''$), 4 aibe ($\frac{3}{8}''$) și 2 contrapiulie ($\frac{3}{8}''$) care fixează jumătățile frontale ale chingilor rezervorului de pulverizare (Figura 28).

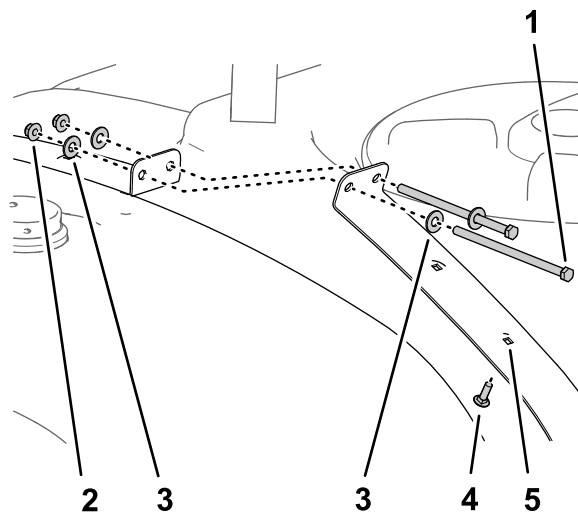


Figura 28

- | | |
|--|--|
| 1. urub ($\frac{3}{8} \times 7''$) | 4. urub de fixare ($\frac{5}{16} \times 1''$) |
| 2. Contrapiulie cu guler ($\frac{3}{8}''$) | 5. Al doilea orificiu – jumătate de chingă (rezervor de pulverizare) |
| 3. aibă ($\frac{3}{8}''$) | |

2. Introduci urubul de fixare ($\frac{5}{16} \times 1''$) în a doua gaură din jumătatea de chingă, așa cum se arată în Figura 28.
3. Montezi cele 2 jumătăți de chingă din față cu cele 2 uruburi, 4 aibe și 2 contrapiulie pe care le-ai îndepărtat la pasul 1 și strângi uruburile și piuliile cu mâna (Figura 28).
4. Instalezi o clemă R peste ansamblul furtunului ejectorului (Figura 29).

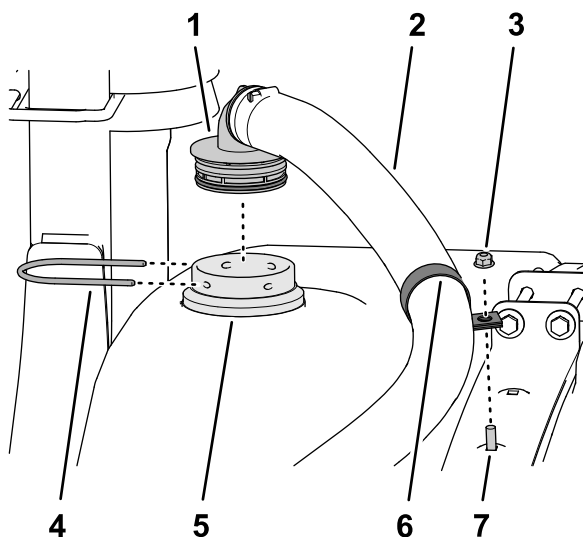


Figura 29

g205925

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Fiting inelat de 90° | 5. Fitingul plăcii despăritoare |
| 2. Ansamblul furtunului ejectorului | 6. Clemă R (5/16") |
| 3. Contrapiuliă cu guler (5/16") | 7. urub de fixare (5/16 x 1") |
| 4. Opritor | |

- Montai fittingul inelat de 90° al ansamblului furtunului ejectorului în fittingul plăcii despăritoare și fixai fittingul inelat pe fittingul plăcii despăritoare cu un opritor (Figura 29).
- Montai, fără a strânge, clemă R pe urubul de fixare și fixai clemă (Figura 29) cu o contrapiuliă cu guler (5/16").

Notă: Vei strânge piuliă cu guler după instalarea celui alt capăt al ansamblului furtunului ejectorului.

- Ataai fittingul inelat drept al ansamblului furtunului ejectorului la flana fittingului în T pentru ejector folosind o garnitură și o clemă de flană și strângei clemă manual (Figura 30).

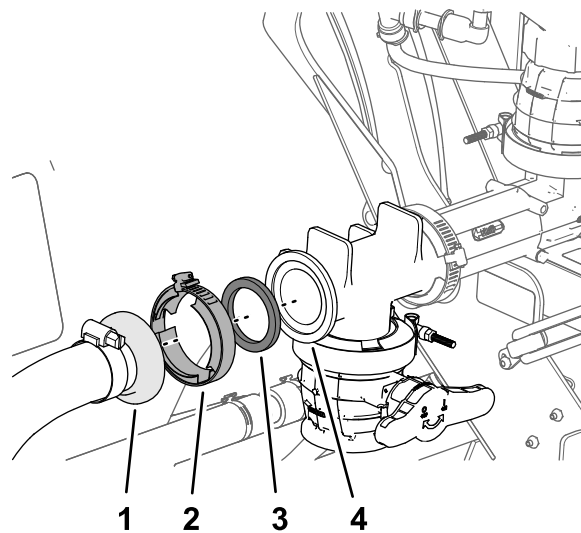


Figura 30

g205926

- | | |
|--|---|
| 1. Fiting inelat drept (ansamblu furtun ejector) | 3. Garnitură |
| 2. Clemă cu flană | 4. Flană (fiting în T – ansamblu ejector) |

- Ridică și coborâți mânerul ejectorului pentru a vă asigura că acesta se mică liber.

Notă: Dacă este necesar, ajustați poziția clemei R pentru a alinia furtunul ejectorului (Figura 29).

- Strângeți contrapiuliă cu guler (5/16") care fixează clemă R de urubul de fixare la 19,78–25,42 N·m.

7

Instalarea furtunului de alimentare

Piese solicitate pentru această procedură:

1	Furtun de alimentare ejector
1	Clemă cu flană
1	Garnitură
1	Opritor

Procedură

1. Montai fără strângere fittingul inelat drept al furtunului de alimentare al ejectorului pe flana ejectorului cu ajutorul unei garnituri i al unei cleme cu flană (Figura 31).

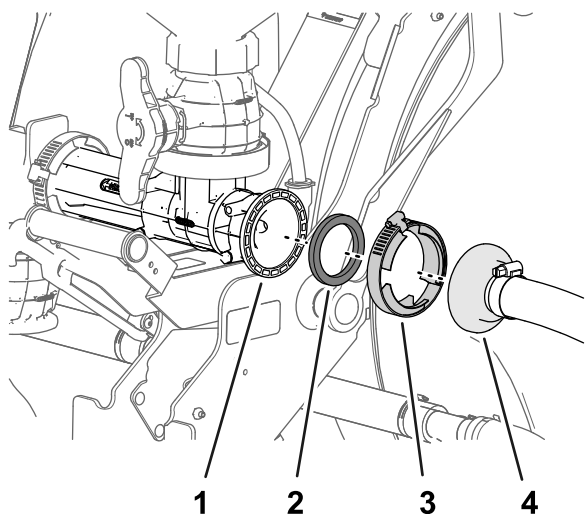


Figura 31

1. Flană (ejector)
2. Garnitură
3. Clemă cu flană
4. Fiting inelat drept (furtun alimentare ejector)

2. Orientează celălalt capăt al furtunului de alimentare al ejectorului dincolo de pompa de pulverizare i roții spre supapa de închidere a ejectorului.
3. Montai fittingul inelat de 90° al furtunului de alimentare al ejectorului în orificiul deschis al supapei de închidere a ejectorului (Figura 32).

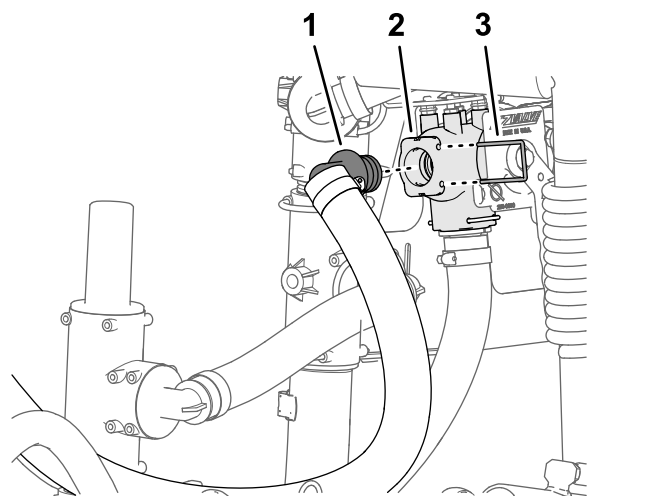


Figura 32

1. Fiting inelat de 90° (furtun de alimentare ejector)
2. Supapă de închidere ejector
3. Opritor
4. Fixai fittingul inelat la supapa de închidere cu ajutorul unui opritor (Figura 32).
5. Strângeți manual clemă cu flană care fixează furtunul de alimentare a ejectorului la ejector.

8

Finalizarea montării

Piese solicitate pentru această procedură:

1	Tijă i furtun de aspiraie (opțional)
---	--------------------------------------

Procedură

Notă: Tija i furtunul de aspiraie sunt accesorii opionale. Pentru mai multe informații, contactați distribuitorul autorizat Toro.

Păstrați tija i furtunul de aspiraie pentru a le utiliza ulterior. Citii i păstrați documentația rămasă privind utilizarea Setului de premixare a substanțelor chimice.

Operare

⚠ AVERTISMENT

Substanțele chimice sunt periculoase i pot cauza vătămări corporale.

- Citii instrucțiunile de pe etichetele substanțelor chimice înainte de a le utiliza i respectai toate recomandările i măsurile de precauie indicate de producător.
- Avei grijă ca substanțele chimice să nu intre în contact cu pielea dumneavoastră. În cazul în care contactul a avut loc, spălai zona afectată cu săpun i apă curată din abundență.
- Purtați ochelari protecție i orice alte echipamente de protecție recomandate de producătorul de substanțe chimice.

Comenzi

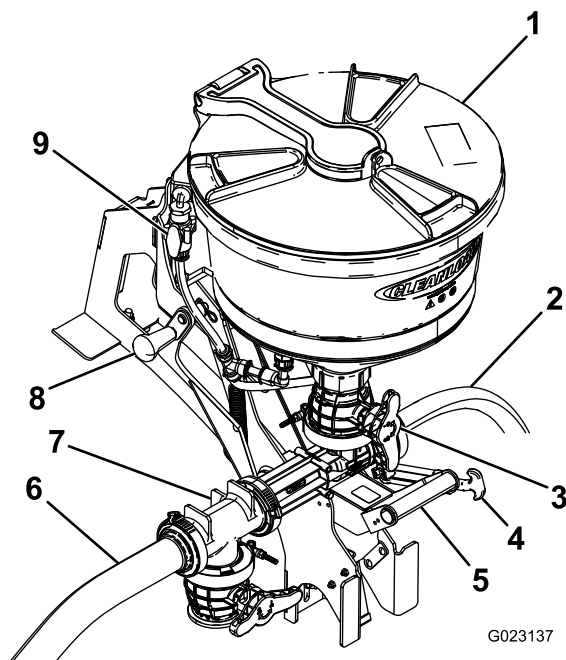


Figura 33

- | | |
|-------------------------|--------------------------|
| 1. Capac | 6. Furtunul rezervorului |
| 2. Furtun de alimentare | 7. Supapă T |
| 3. Supapa recipientului | 8. Mâner superior |
| 4. Chingă de transport | 9. Supapă de spălare |
| 5. Mâner inferior | |

Capac

Rotii capacul în sens invers acelor de ceasornic pentru a-l deschide. Închidei capacul complet înainte

de a-l roti în sensul acelor de ceasornic, pentru a-l bloca. Trebuie să închidei capacul i să îl blocai înainte de ridicarea în poziia de transport.

Mânere i chinga de transport

Folosii mânerul superior i inferior (Figura 33) pentru a ridica i coborî ejectorul i pentru a-l fixa în poziia de transport.

Supapa recipientului

Folosii supapa recipientului pentru a introduce substanțe chimice din ejector în furtunul conectat la rezervorul de pulverizare.

Dispozitiv de clătire a sticlelor

Dispozitivul de clătire a sticlelor (Figura 34) se află în interiorul rezervorului ejectorului. Utilizai dispozitivul de clătire a sticlelor pentru a îndepărta reziduurile chimice din interiorul recipientului (sticlei) în care este ambalat produsul chimic. Dispozitivul de clătire a sticlelor este presurizat cu soluie din sistemul de pulverizare. Recipientul cu substanțe chimice (sticlă) este clătit cu soluia sistemului de pulverizare evacuată prin gura de scurgere a dispozitivului de clătire a sticlelor.

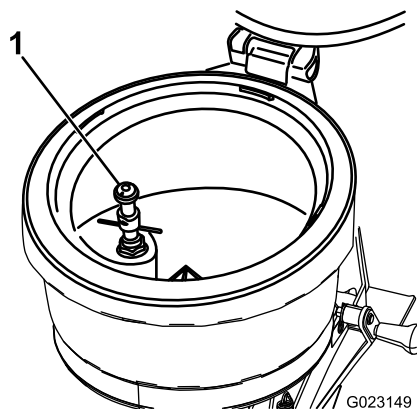


Figura 34

1. Dispozitiv de clătire a sticlelor

Supapă de spălare

Supapa de spălare (Figura 33) este utilizată pentru clătirea substanțelor chimice reziduale din interiorul recipientului ejectorului. Supapa de spălare este presurizată cu soluie din sistemul de pulverizare. Rotii mânerul supapei de spălare la 90° în sens invers al acelor de ceasornic pentru a clăti recipientul; rotii mânerul supapei de spălare la 90° în sensul acelor de ceasornic pentru a închide supapa.

Coborârea i ridicarea ejectorului

Coborârea ejectorului

1. inei mânerul ejectorului i tragei mânerul clichetului de pe suportul clichetului (Figura 35 i Figura 36).

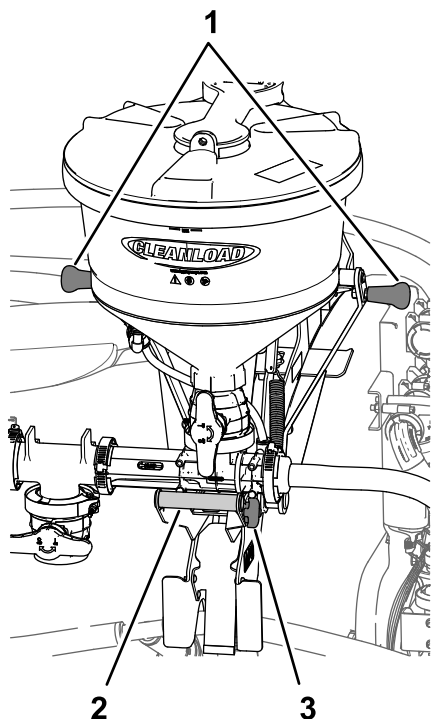


Figura 35

G029077

g029077

1. Mânere (partea superioară a cadrului de susținere)
2. Mâner ejector
3. Mâner clichet

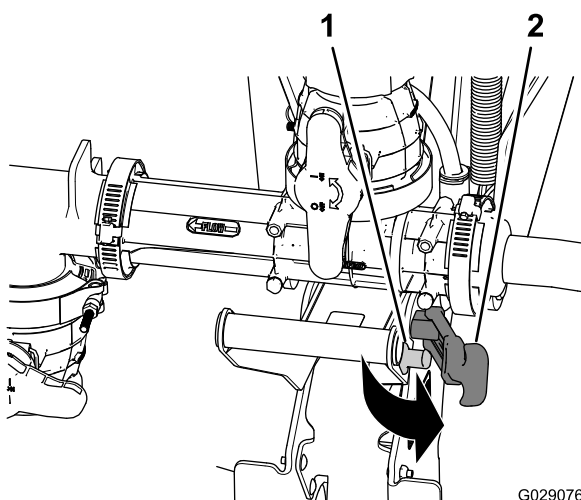


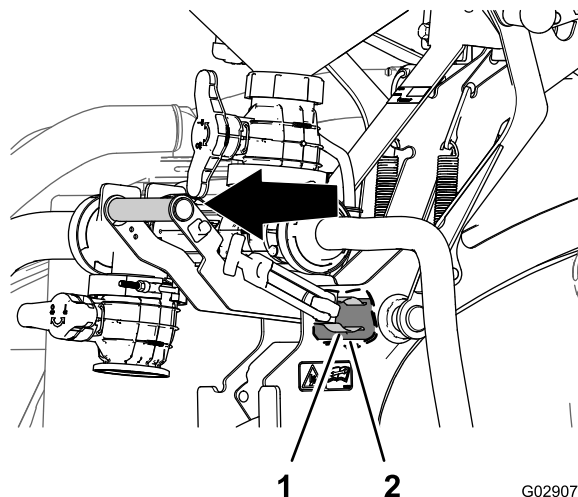
Figura 36

G029076

g029076

1. Suport clichet
2. Mâner clichet

2. inei mânerul ejectorului din partea de sus a cadrului de susținere i mânerul ejectorului i tragei mânerul ejectorului până când clema arc se eliberează din tubul pivot (Figura 35 i Figura 37).



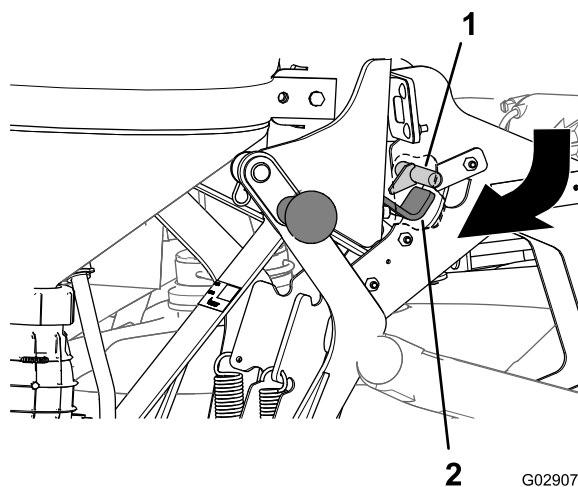
G029079

g029079

Figura 37

1. Clemă arc
2. Tubul pivotului

3. Tragei mânerul ejectorului spre exterior i în jos până când cârligul clichetului din partea interioară a plăcii spate se eliberează din tija clichetului ansamblului cadrului de susținere principal. (Figura 38).



G029078

g029078

Figura 38

1. Tijă clichet (cadru de susținere principal)
2. Clichet (placă spate)

4. Coborâi complet ejectorul în timp ce inei uor mânerul ejectorului spre exterior (Figura 39).

Notă: Va trebui să înclinai partea inferioară a ejectorului spre exterior, astfel încât să putei alinia cârligul clichetului sub placa cu arc din partea de jos a cadrului de susținere principal.

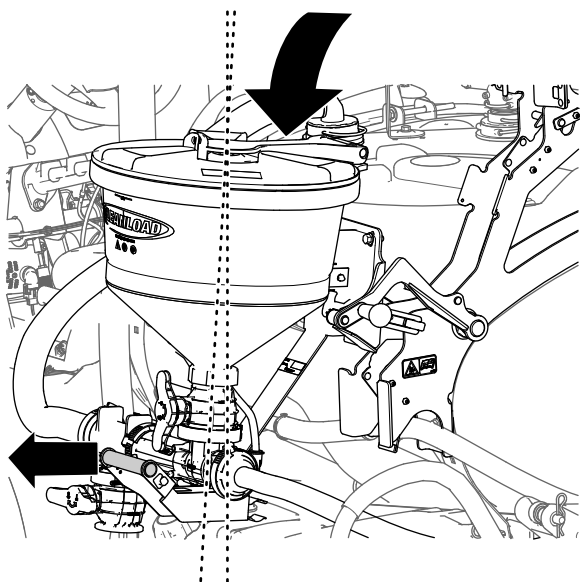


Figura 39

g205963

5. Atunci când clichetul plăcii spate este sub placa cu arc (A din [Figura 40](#)), rotiți mânerul ejectorului spre interior, astfel încât porțiunea cârligului clichetului să fie aliniată în spatele plăcii cu arc (B din [Figura 40](#)).

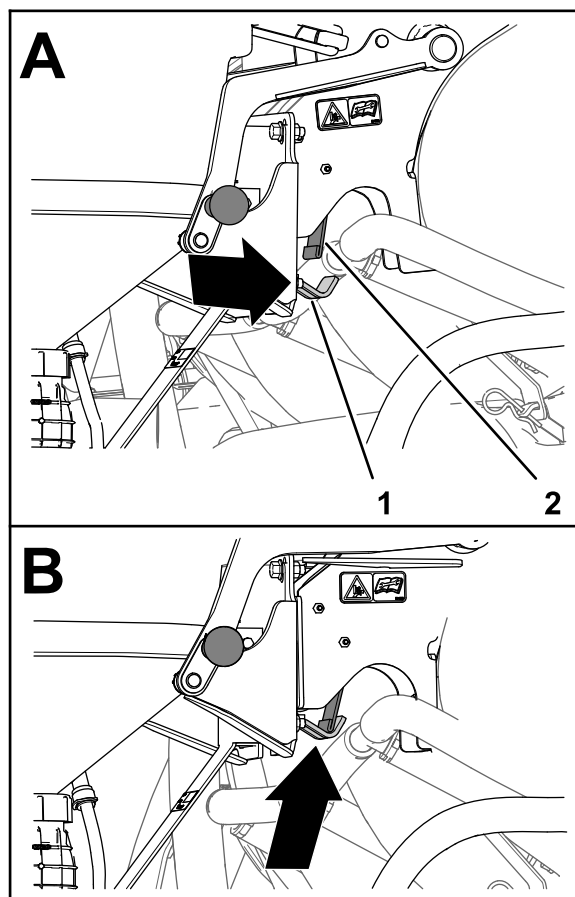


Figura 40

g205964

1. Cârlig clichet
2. Placă cu arc

Ridicarea ejectorului

1. inei un mâner de la partea de sus a cadrului de susinere i mânerul ejectorului i tragei mânerul ejectorului spre exterior până când poriuinea cârligului clichetului este aliniată spre exteriorul plăcii cu arc (Figura 37 i Figura 40).
2. Ridicai ejectorul în timp ce inei uor mânerul ejectorului spre exterior (Figura 39).

Notă: Înclinai partea superioară a ejectorului spre interior, după cum este necesar, astfel încât să putei alinia clichetul din partea interioară a plăcii spate, sub tija clichetului ansamblului cadrului de susinere principal.

3. Împingei mânerul din partea de sus a cadrului de susinere până când poriuinea cârligului clichetului este aliniată în spatele tijei clichetului cadrului de susinere principal (Figura 38).
4. Împingei mânerul ejectorului astfel încât cârligul să se ridice spre tija clichetului i clema arc să se aeze complet în jurul tubului pivot. (Figura 37).
5. Tragei mânerul clichetului pe suportul clichetului (Figura 36).

Protejarea gazonului în timpul utilizării unei maini staionare

Important: În anumite condiii, căldura generată de motor, radiator i toba de eapament pot deteriora iarba în timpul utilizării pulverizatorului în modul staionar. Modurile staionare includ agitarea rezervorului, pulverizarea manuală sau utilizarea unui bra manual.

Implementai următoarele măsuri de precauie:

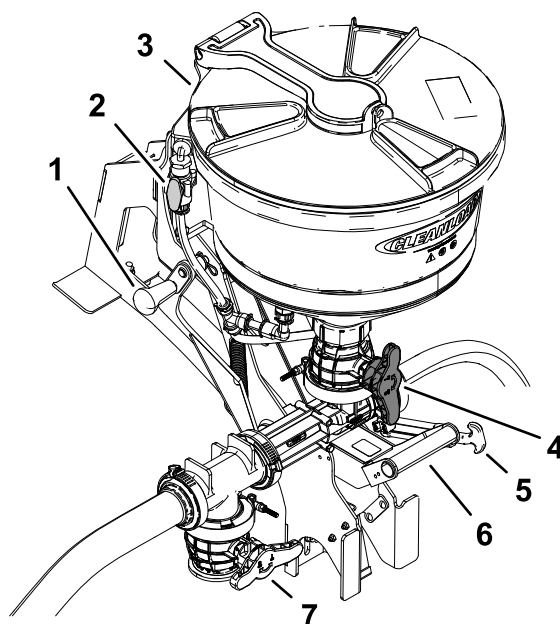
- **Evitai** pulverizarea de pe loc în condiii de căldură excesivă i/sau uscăciune, deoarece gazonul poate fi mai solicitat în astfel de perioade.
- **Evitai** parcare a mainii pe gazon în timpul pulverizării de pe loc. Oricând este posibil, parcai maina pe o potecă.
- **Minimizai** perioada de timp pentru care maina funcionează într-o anumită zonă a gazonului. Atât durata, cât i temperatura pot afecta nivelul de degradare al ierbii.
- **Setai viteza motorului la cea mai joasă treaptă posibilă** pentru a obine presiunea i fluxul dorite. Aceasta minimizează nivelul de căldură generat i viteza aerului eliberat de ventilatorul de răcire.
- **Permitei disiparea căldurii** pe direcție ascendentă din compartimentul motorului, ridicând apărătoarele motorului/ansamblul scaunului în

timpul funcționării staionare i evitând disiparea forată pe sub vehicul. Consultai *Manualul operatorului* pentru mai multe informații privind ridicarea ansamblului scaunului.

Notă: Pentru o protecție termică suplimentară, folosii o pătură termoizolantă sub vehicul în timpul funcționării staionare. Contactai distribuitorul autorizat Toro pentru a obine un set cu pătură termoizolantă pentru pulverizatoarele pentru gazon.

Utilizare ejectorului

Următoarele proceduri implică existența următoarelor stări operaionale pentru agitarea standard a rezervorului: pulverizatorul este pornit i funcționează, pompa este activată i setată la presiunea dorită, iar clapeta este în poziția de mijloc.



g206995

Figura 41

- | | |
|---|------------------------|
| 1. Mâner superior | 5. Chingă de transport |
| 2. Buton rotativ supapă de spălare | 6. Mâner inferior |
| 3. Buton rotativ supapă recipient (rou) | 7. Supapă T |
| 4. Capac | |

Pornirea ejectorului

Notă: Închidei supapa recipientului i supapa de spălare înainte de a porni ejectorul.

1. Utilizai mânerul inferior pentru a coborî ejectorul (Figura 41).
2. Deschidei capacul pentru a verifica dacă există obiecte străine care pot îngreuna funcționarea sau contamina sistemul (Figura 41).

3. Închideți și blocați capacul, rotindu-l în sensul acelor de ceasornic.
4. Rotiți mânerul supapei de închidere a ejectorului în poziția deschis (Figura 42).

Sistemul de pulverizare presurizează circuitul ejectorului.

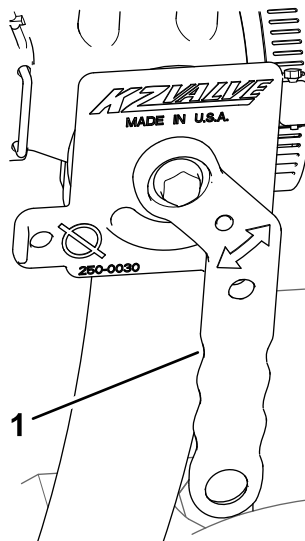


Figura 42

g207098

1. Mâner (supapă de închidere ejector)

5. Deschideți supapa recipientului (butonul rotativ rou) situată în partea de jos a recipientului (Figura 41).
6. Deblocați și deschideți capacul încet, răsucindu-l în sens invers acelor de ceasornic.

Introducerea substanelor chimice sub formă de lichid sau pulbere în recipient

1. Deschideți supapa de închidere a ejectorului.
2. Deschideți supapa recipientului (Figura 41).
3. Turnați cantitatea necesară de substanță chimică în recipient.

Notă: Evitați împrăștierea substanelor chimice sub formă de lichid sau pulbere în afara recipientului.

4. Dacă este cazul, clătiți recipientele goale de substanțe chimice după cum urmează:
 - A. Aezai marginea recipientului peste dispozitivul de clătire a sticlelor și apăsați în jos pentru a deschide supapa; consultați Figura 34 în Dispozitiv de clătire a sticlelor (Pagină 19).
Soluția va curge din duza dispozitivului de clătire a sticlelor în recipientul răsturnat (sticlă).
 - B. Ridicați recipientul cu substanțe chimice pentru a închide supapa de închidere a dispozitivului de clătire a sticlelor.
5. Clătiți recipientul ejectorului după cum urmează:
 - A. Închideți capacul recipientului și blocați-l prin rotirea capacului în sensul acelor de ceasornic.
 - B. Deschideți supapa de spălare și clătiți recipientul ejectorului timp de 20 de secunde (Figura 41).
 - C. Închideți supapa de spălare (Figura 41).
 - D. Deschideți capacul recipientului și verificați dacă există reziduuri chimice.
Repetăți pasul A și B după cum este necesar pentru a curăța recipientul.
6. Ridicați ejectorul și fixați-l cu chinga de transport (Figura 41).
7. Închideți supapa de închidere a ejectorului și supapa recipientului (Figura 41).

Încărcarea substanelor chimice cu tija de aspiraie opțională

Notă: Tija de aspiraie depinde de presiunea i fluxul din ejector. Pentru cele mai bune rezultate, folosii o presiune de maxim 10 bar.

1. Introducei corpul tije de aspiraie în ejector, până când inelul de etanare pe fixează pe scurgerea recipientului.

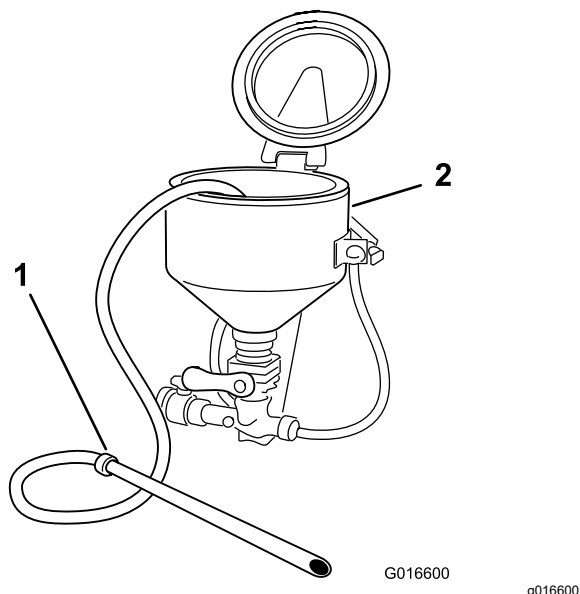


Figura 43

1. Tija de aspiraie 2. Ejector

2. Folosii capătul liber al tije pentru a perfora sacul sau recipientul, pentru a aspira substana chimică sub formă de pulbere sau lichid.
3. Plasai capătul tije într-un recipient curat de apă, pentru a clăti ansamblul tije.
4. Îndepărtați corpul tije din ejector i scurgei orice cantitate de lichid rămasă în recipient.
5. Închidei supapa recipientului (mânerul rou).

Oprirea ejectorului

1. Închidei toate supapele.

Notă: Închidei prima dată supapa recipientului.

2. Îndepărtați toate reziduurile de substane chimice.
3. Închidei i blocai capacul recipientului, răsucind capacul în sensul acelor de ceasornic ([Figura 41](#)).
4. Readucei supapa de agitare în poziia complet deschisă.
5. Închidei supapa de închidere a ejectorului; consultai [Figura 42](#) din [Pornirea ejectorului](#) ([Pagină 22](#)).

6. Readucei ejectorul în poziia de transport i asigurai-l cu ajutorul chingii de transport ([Figura 41](#)).

Înlăturarea defecțiunilor

Problemă	Cauze posibile	Acțiuni corective
Viteza de evacuare este redusă.	1. Sistemul de evacuare prezintă debit i presiune reduse. 2. Furtunul de evacuare/intrare este blocat. 3. Fitingurile prevăzute cu coturi sau alte limitări ale debitului se află în zona de evacuare a ejectorului.	1. Mării viteza pompei. Răsucii clapeta pentru agitare către poziia închis. 2. Dezasamblei sau îndepărtați orice blocaje. 3. Realizai întoarceri complete numai cu furtunuri flexibile.
Nu există nicio aciune de clătire sau purjare.	1. Duza pentru clătirea sticlelor este blocată sau înfundată. 2. Teul de spălare este blocat sau înfundat.	1. Dezasamblei partea rotativă a duzei din ansamblul supapei inferioare i irigai-o din partea posterioară până când porturile duzei sunt deblocate. 2. Dezasamblei teul de spălare i curăai-l până când porturile duzei sunt curăate.
Fitingurile prezintă scurgeri.	1. Fitingurile sunt deteriorate. 2. Materialul de etanare a fileturilor este uzat.	1. Verificai dacă fittingurile prezintă crăpături. Înlocuii fittingul dacă este necesar. 2. Dacă se scurge lichid pe fileturi, dezasamblei i etanai articulaia cu un agent de etanare special.

Mențiuni:

Mențiuni:

Notă de confidențialitate europeană

Informațiile colectate de Toro

Toro Warranty Company (Toro) vă respectă confidențialitatea. Pentru a procesa revendicarea dumneavoastră de garanție și pentru a vă contacta în cazul unei retrageri a produsului, vă solicităm să ne dezvăluiți anumite informații personale, fie direct, fie prin intermediul companiei sau distribuitorului local Toro.

Sistemul de garanție Toro este găzduit pe servere localizate în Statele Unite unde este posibil ca legea confidențialității să nu furnizeze aceeași protecție care se aplică în țara dumneavoastră.

OFERINDU-NE INFORMAȚIILE PERSONALE, SUNTEȚI DE ACORD CU PROCESAREA INFORMAȚIILOR PERSONALE, CONFORM DESCRIERII DIN ACEASTĂ NOTĂ DE CONFIDENȚIALITATE.

Modul în care Toro utilizează informațiile

Toro poate utiliza informațiile personale pentru a procesa revendicările de garanție, pentru a vă contacta în cazul unei retrageri a produsului sau în alt scop pe care vi-l menționăm. Toro poate partaja informațiile dumneavoastră cu afiliații, distribuitorii sau alți parteneri de afaceri Toro în raport cu oricare dintre aceste activități. Nu vom vinde informațiile dumneavoastră personale niciunei alte companii. Ne rezervăm dreptul de a dezvălui informațiile personale pentru a respecta legile aplicabile și cu solicitări din partea autorităților corespunzătoare pentru a opera sistemele în mod corespunzător sau pentru propria protecție sau cea a celorlalți utilizatori.

Păstrarea informațiilor personale

Vă vom păstra informațiile personale atât timp cât este necesar în scopurile pentru care au fost colectate inițial sau pentru alte scopuri legitime (precum conformitatea cu legea) sau dacă acest lucru este prevăzut de legea în vigoare.

Angajamentul Toro față de securitatea informațiilor dumneavoastră personale

Ne luăm măsuri de precauție rezonabile pentru a proteja securitatea informațiilor dumneavoastră personale. De asemenea, luăm măsuri pentru a menține precizia și starea curentă a informațiilor personale.

Accesul și corectarea informațiilor dumneavoastră personale

Dacă doriți să revizuiți sau să corectați informațiile dumneavoastră personale, contactați-ne prin e-mail la legal@toro.com.

Legea consumatorilor australieni

Consumatorii australieni vor găsi detalii referitoare la Legea consumatorilor australieni în e-mail sau la distribuitorul Toro local.



Garania Toro

O garanție limitată de doi ani

Condițiile și produsele acoperite de garanție

The Toro Company și afiliații săi, Toro Warranty Company, ca urmare a unui acord, garantează împreună că produsul comercial Toro („Produsul”) nu prezintă defecte de material sau de fabricație timp de 2 ani sau 1500 de ore de funcționare*, oricare dintre acestea survine mai întâi. Această garanție se aplică tuturor produselor, cu excepția aeratoarelor (consultați declarațiile de garanție separate pentru aceste produse). În cazul în care există o situație acoperită de garanție, vom repara produsul fără costuri pentru dumneavoastră, inclusiv diagnostică, manoperă, piese și transport. Această garanție începe la data livrării produsului către cumpărătorul cu amănuntul inițial.

* Produs echipat cu un contor orar.

Instrucțiuni pentru obținerea Serviciului de garanție

Aveți responsabilitatea de a anunța distribuitorul dealerului autorizat de produse comerciale de la care ați achiziționat produsul de îndată ce considerați că există o situație acoperită de garanție. Dacă aveți nevoie de ajutor pentru a găsi un distribuitor sau un dealer autorizat de produse comerciale sau dacă aveți întrebări cu privire la drepturile sau responsabilitățile dumneavoastră referitoare la garanție, ne puteți contacta la:

Departamentul de servicii pentru produse comerciale Toro (Toro Commercial Products Service Department)

Toro Warranty Company

8111 Lyndale Avenue South

Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 sau 800-952-2740

E-mail: commercial.warranty@toro.com

Responsabilitățile proprietarului

În calitate de proprietar al produsului, sunteți responsabil pentru întreținerea și ajustările necesare menționate în *Manualul operatorului*. Nerealizarea întreinerii și reglajelor necesare poate constitui un motiv pentru anularea garanției.

Articole și condiții neacoperite

Nu toate defecțiunile sau problemele care apar în legătură cu produsul, în timpul perioadei de garanție, constituie defecte de material sau de manoperă. Această garanție nu acoperă următoarele:

- Defecțiuni ale produsului cauzate de utilizarea unor piese de schimb ce nu au fost fabricate de Toro sau de montarea și utilizarea unor accesorii și produse suplimentare sau modificate ce nu au fost fabricate de Toro. Producătorul acestor articole poate oferi o garanție separată.
- Defecțiuni ale produsului care sunt cauzate de neefectuarea întreinerii și/sau ajustărilor recomandate. Neîntreținerea corectă a produsului Toro conform întreinerii recomandate prezentate în *Manualul operatorului* poate duce la respingerea solicitărilor de garanție.
- Defecțiuni ale produsului care sunt cauzate de operarea acestuia într-un mod abuziv, neglijent sau imprudent.
- Piese supuse consumului prin utilizare, cu excepția cazului în care se constată că sunt defecte. Exemplele de componente care sunt consumate sau uzate în timpul funcționării normale a produsului includ, dar nu se limitează la, plăcuțe și garnituri de frână, garnituri de ambreiaj, lame, bobine, role și rulmenți (sigilii sau lubrifiabili), cuite pentru platformă, bujii, roi și rulmenți, anvelope, filtre, curele și anumite componente ale pulverizatorului, cum ar fi diafragme, duze și supape de reținere etc.
- Defecțiuni cauzate de influențe externe. Defecțiunile considerate a fi provocate de factori externi includ, fără a se limita la, condiții meteorologice, practici de depozitare, contaminare sau utilizarea lichidelor de răcire, lubrifiantilor, aditivilor, îngrășămintelor sau substanțelor chimice neautorizate etc.
- Defecțiuni sau probleme privind performanța cauzate de utilizarea combustibililor (de exemplu, benzină, motorină sau biodiesel) care nu sunt conforme cu standardele respective din industrie.

- Zgomot, vibrații, uzură și deteriorare normale.
- „Uzura” normală include, dar nu se limitează la, deteriorarea scaunelor din cauza uzurii sau abraziunii, uzura suprafețelor vopsite, autocolantelor sau zgârierea geamurilor etc.

Piese

Piese programate pentru a fi înlocuite în cadrul operațiunilor de întreținere necesare sunt acoperite de garanție pe perioada de timp până la momentul înlocuirii programate. Piese înlocuite în cadrul acestei garanții sunt acoperite pe durata garanției originale a produsului și devin proprietatea Toro. Toro va lua decizia finală dacă va repara orice piesă sau ansamblu existent sau o/îl va înlocui. Toro poate folosi piese remanufacturate pentru reparații în perioada de garanție.

Garanție pentru baterii cu descărcare profundă și baterii litii-ion:

Există un număr total specificat de kilowatt-ore pe care îi pot furniza bateriile cu descărcare profundă și bateriile litii-ion pe durata lor de viață. Tehnicile de operare, reîncărcare și întreținere pot extinde sau reduce durata de viață totală a bateriei. Pe măsură ce bateria din cadrul acestui produs este consumată, cantitatea de lucru util între intervalele de încărcare va scădea încet, până când bateria va fi complet uzată. Înlocuirea bateriilor uzate din cauza consumului normal, este responsabilitatea proprietarului produsului. Poate fi necesară înlocuirea bateriei în timpul perioadei normale de garanție a produsului, care este efectuată pe cheltuiala proprietarului. Notă: (doar pentru bateriile litii-ion): bateriile litii-ion au o garanție proporțională doar pentru piese, începând cu al 3-lea an și până la al 5-lea an, în funcție de timpul de funcționare și de kilowatt-ore utilizate. Consultați *Manualul operatorului* pentru informații suplimentare.

Întreținerea este efectuată pe cheltuiala proprietarului

Reglarea motorului, lubrifierea, curățarea și lustruirea, înlocuirea filtrelor, a lichidului de răcire și finalizarea lucrărilor de întreținere recomandate fac parte din serviciile normale necesare pentru produsele Toro, efectuate pe cheltuiala proprietarului.

Condiții generale

Singurul remediu în baza prezentei garanții constă în repararea de către un centru de service sau un distribuitor autorizat Toro.

Nici The Toro Company, nici Toro Warranty Company nu sunt răspunzătoare pentru daunele indirecte, speciale sau secundare corelate cu utilizarea produselor Toro acoperite prin această garanție, inclusiv pentru orice costuri sau cheltuieli de furnizare a unor echipamente înlocuitoare sau a unor lucrări de service în timpul perioadelor rezonabile de defectare sau de neutilizare, în așteptarea efectuării reparațiilor în baza prezentei garanții. Cu excepția garanției pentru emisii menționate mai jos, dacă este cazul, nu există altă garanție expresă. Toate garanțiile implicite de vandabilitate și caracter adecvat pentru o anumită utilizare se limitează la durata acestei garanții exprese.

Uneleări nu permit excluderea daunelor secundare sau speciale sau limitarea duratei unei garanții implicite, aadar este posibil ca excluderile și limitările de mai sus să nu se aplice în cazul dumneavoastră. Această garanție vă oferă drepturi legale specifice și este posibil să aveți și alte drepturi care variază în funcție de țară.

Notă privind garanția pentru motor:

Sistemul de control al emisiilor din cadrul produsului dumneavoastră poate fi acoperit de o garanție separată, care îndeplinește cerințele stabilite de Agenția pentru protecția mediului din S.U.A. (U.S. Environmental Protection Agency – EPA) și/sau Consiliul pentru resursele atmosferice din California (California Air Resources Board – CARB). Limitările de ore menționate mai sus nu se aplică garanției sistemului de control al emisiilor. Pentru mai multe detalii, consultați Declarația de garanție pentru controlul emisiilor motorului furnizată împreună cu produsul dumneavoastră sau inclusă în documentația producătorului motorului.

Alte țări decât Statele Unite sau Canada

Clienții care au achiziționat produse Toro exportate din afara Statelor Unite sau Canadei trebuie să contacteze distribuitorul (dealerul) Toro propriu, pentru a obține politicile privind garanția pentru țara, provincia sau statul respectiv. Dacă din orice motiv sunteți nemulțumit de serviciile distribuitorului dumneavoastră sau întâmpinați dificultăți în a obține informații despre garanție, contactați importatorul Toro.